

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Sanitary Sewer Rehabilitation Work	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF236-132858/B	Date 2013-03-08
Client Reference No. - N° de référence du client R.003046.001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-250-12288
File No. - N° de dossier MTC-2-35298 (250)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-09	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cyr, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc250
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3389 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 242 Montée-Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (QC) JON 1H0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-132858/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.003046.001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35298

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INVITATION TO TENDER

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

CLAUSES REFERRED TO BY NUMBER (I.E. R2890D) CAN BE FOUND AT THE FOLLOWING WEB SITE

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01	Bid Documents
SI02	Enquiries During the Solicitation Period
SI03	Site Visit
SI04	Revision of Bid
SI05	Bid Results
SI06	Insufficient Funding
SI07	Bid Validity Period
SI08	Construction Documents
SI09	Transmission of the Bid by Facsimile or Email
SI10	Web Sites

GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (GI) - R2710T (2013-01-28)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

GI01	Code of Conduct and Certification - Bid
GI02	Completion of Bid
GI03	Identity or Legal Capacity of the Bidder
GI04	Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax
GI05	Quebec Sales Tax
GI06	Capital Development and Redevelopment Charges
GI07	Registry and Pre-qualification of Floating Plant
GI08	Listing of Subcontractors and Suppliers
GI09	Bid Security Requirements
GI10	Submission of Bid
GI11	Revision of Bid
GI12	Rejection of Bid
GI13	Bid Costs
GI14	Procurement Business Number
GI15	Compliance With Applicable Laws
GI16	Approval of Alternative Materials
GI17	Performance Evaluation
GI18	Conflict of Interest-Unfair Advantage

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

Non-applicable

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01	Identification
BA02	Business Name and Address of Bidder
BA03	The Offer
BA04	Bid Validity Period
BA05	Acceptance and Contract
BA06	Construction Time
BA07	Bid Security
BA08	Signature

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF THE BIDDER

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:

- a. Invitation to Tender - Page 1;
- b. Special Instructions to Bidders;
- c. General Instructions to Bidders R2710T (2013-01-28);
- d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
- e. Drawings and Specifications;
- f. Bid and Acceptance Form and related Appendice(s); and
- g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions to Bidders is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI16 of R2710T "General Instructions to Bidders", enquiries should be received no later than five (5) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

SI03 SITE VISIT

There will be a site visit on March 20th, 2013 at 9:30 am. Interested bidders are to meet at 244 Montée-Gagnon, Ste-Anne-des-Plaines (QC), J0N 1H0.

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with GI11 of R2710T "General Instructions to Bidders". The facsimile number for receipt of revisions is (514) 496-3822.

SI05 BID RESULTS

1. A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
2. Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling at (514) 496-3388.

SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; and/or
- c. negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

SI07 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI07 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI07 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI12 of R2710T "General Instructions to Bidders".

SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum of five (5), will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI09 TRANSMISSION OF THE BID BY FACSIMILE OR EMAIL

Bids transmitted by facsimile or email are not accepted.

SI10 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Contracts Canada (Buy and Sell) <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca/eng/welcome>

Canadian economic sanctions <http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504) <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Labour and Material Payment Bond (form PWGSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts

http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml

PWGSC, Industrial Security Services [Http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html)

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

PWGSC Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229)

<Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-132858/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.003046.001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35298

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

Non-applicable

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

GC1 General Provisions	R2810D	(2012-11-19)
GC2 Administration of the Contract	R2820D	(2012-07-16);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D	(2010-01-11);
GC4 Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2850D	(2010-01-11);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D	(2012-07-16);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2008-05-12);
GC8 Dispute Resolution	R2880D	(2012-07-16);
GC9 Contract Security	R2890D	(2012-07-16);
GC10 Insurance	R2900D	(2008-05-12);
Supplementary Conditions		
Insurance Terms	R2910D	(2008-12-12);
Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions	R2940D	(2012-07-16);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2007-05-25);
Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;		
 - e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
 - f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
3. Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site:
http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml.
4. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-132858/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.003046.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTC-2-35298

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Sanitary Sewer Rehabilitation Work
242 Montée-Gagnon, Ste-Anne-des-Plaines (QC), J0N 1H0

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

BA03 THE OFFER

\$ _____ excluding GST/HST.
(amount in numbers)

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1**.

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of 30 days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work within 14 weeks from the date of notification of acceptance of the offer.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-132858/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.003046.001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35298

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI09 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions to Bidders.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-132858/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.003046.001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35298

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

BORDEREAU DE SOUMISSION / BID FORM

Item	Description	Unité / Unit	Quantité / Quantity	Prix unitaire / Unit Price	Prix estimatif total / Estimated Total
1.	CONDUITES SANITAIRES / SEWER PIPES				
1.1	<u>Gainage structural/Structural Lining</u>				
1.1.1	300 mm Φ	m	550	\$ _____	\$ _____
1.1.2	375 mm Φ	m	610	\$ _____	\$ _____
1.1.3	450 mm Φ	m	790	\$ _____	\$ _____
1.2	<u>Remplacement / Replacement</u>				
1.2.1	300 mm Φ, TBA, cl. IV ou PVC DR-35	m	195	\$ _____	\$ _____
1.2.2	450 mm Φ, TBA, cl. IV ou PVC DR-35	m	320	\$ _____	\$ _____
1.3	<u>Autres / Other</u>				
1.3.1	Raccordement pénétrant à aléser / Penetrating connections to bore	un.	6	\$ _____	\$ _____
1.3.2	Garniture apparent à couper / Gasket to cut	un.	1	\$ _____	\$ _____
2.	REGARDS / MANHOLES				
2.1	<u>Remplacement par préfabriqué / Replacement prefab Section 33 05 13</u>				
2.1.1	P1	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.2	P2	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.3	P3	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.4	P4	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.5	P5	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.6	P6	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.7	P7	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.8	P8	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.9	P9	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.10	P10	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.11	P11	glo.	1	\$ _____	\$ _____

Item	Description	Unité / Unit	Quantité / Quantity	Prix unitaire / Unit Price	Prix estimatif total / Estimated Total
2.1.12	P12	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.13	P13	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.14	P14	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.15	P15	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.16	P16	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.17	P17	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.18	P18	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.19	P19	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.20	P20	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.1.21	P21	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.2	Imperméabilisation / Waterproof (scellement des joints et membrane géotextile) Section 33 05 13				
2.2.1	E1	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.2.2	E2	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.2.3	E3	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.2.4	E4	glo.	1	\$ _____	\$ _____
2.3	Autres / Other Section 33 05 13				
2.3.1	Nettoyage de regard / Manhole to clean	un.	1	\$ _____	\$ _____
2.3.2	Réalisation de cunette/Canal construction	un.	6	\$ _____	\$ _____
2.3.3	Remplacement de cheminée / Chimney replacement	m	1.5	\$ _____	\$ _____
TOTAL à reporter à la section SA3 / Total to report to section BA03		\$ _____			

